

# **Luke 6:12-19**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Luke 6:12-19**

### Literal Translation

#### **Introduction**

- 12) **And it happened in these days, He went out into the mountain to pray; and He was continuing *all* night in the prayer of God.**
  
- 13) **And when it became day, He called to His disciples; and after having chosen from them twelve whom He also named apostles,**
  
- 14) **Simon whom He also named Peter, and Andrew his brother, and James and John, Philip and Bartholomew,**
  
- 15) **and Matthew and Thomas, James the *son* of Alphaeus, and Simon the one being called Zealot,**

- 16) **Judas of James, and Judas of Iscariot who also became *a* betrayer,**
- 17) **and When He came down with them, He stood upon *a* level place, and *a* large crowd of His disciples, and *a* large number of people from all of Judea and Jerusalem, and of the sea coast of Tyre and Sidon, who came to hear Him and to be healed from their sicknesses;**
- 18) **and the ones being tormented by unclean spirits and they were healed.**
- 19) **And all the crowd was seeking to touch Him; because power was going out from Him and was healing everyone.**

## Luke 6:12-19

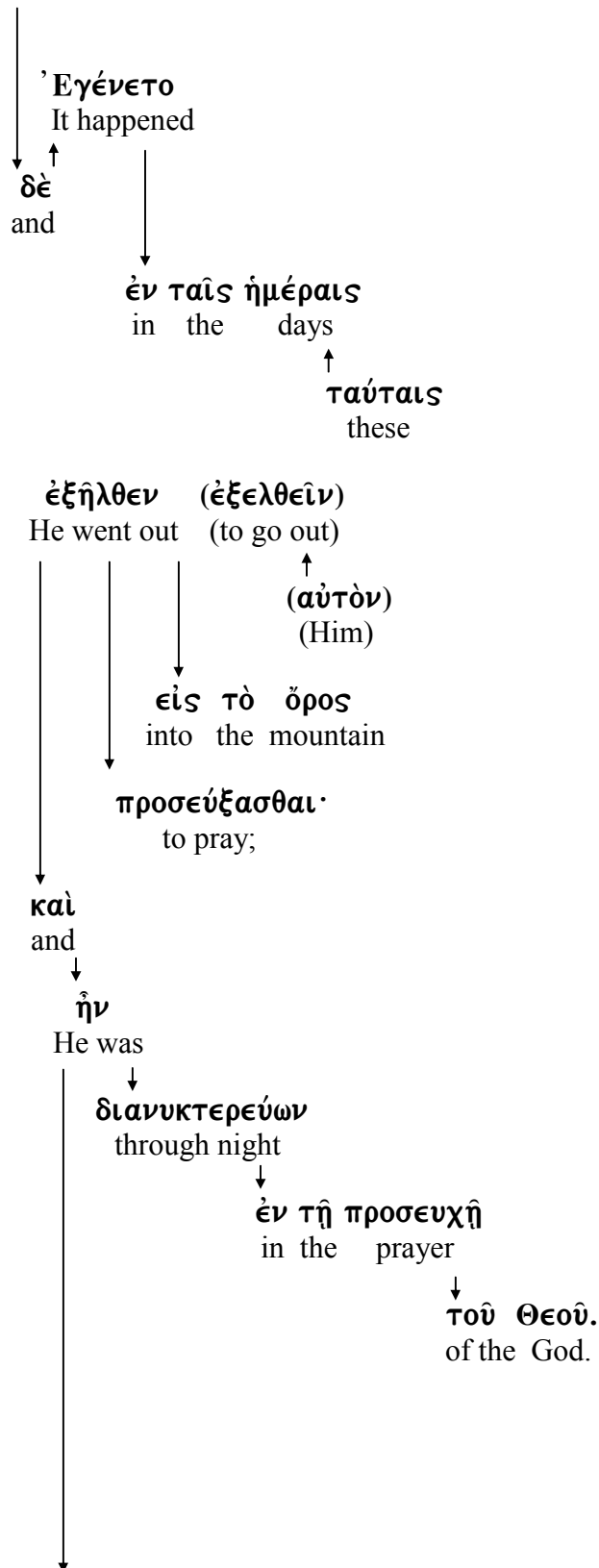
### Greek / English Interlinear

- 12) Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις ἐξῆλθεν (ἐξελεῖν)  
It happened and in the days these He went out (to go out)  
  
(αὐτὸν) εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι· καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν  
(Him) into the mountain to pray; and He was through night in  
  
τῇ προσευχῇ τοῦ Θεοῦ.  
the prayer of the God.
- 13) καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα, προσεφώνησε(ν) τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ·  
and when it became day, He called to the disciples of Him;  
  
καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα, οὓς καὶ ἀποστόλους  
and having chosen from them twelve, whom also apostles  
  
ὠνόμασε(ν),  
He named,
- 14) Σίμωνα ὃν καὶ ὠνόμασε(ν) Πέτρον, καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν  
Simon whom also He named Peter, and Andrew the brother  
  
αὐτοῦ, καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, (καὶ) Φίλιππον καὶ  
of him, and James and John, (and) Philip and  
  
Βαρθολομαῖον,  
Bartholomew,
- 15) καὶ Ματθαῖον (Ματθαῖον) καὶ Θωμᾶν, (καὶ) Ἰάκωβον [τὸν τοῦ]  
and Matthew (Matthew) and Thomas, (and) James [the of the]  
  
Ἀλφαίου, καὶ Σίμωνα τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν,  
Alpheus, and Simon the one being called Zealot,
- 16) (καὶ) Ἰούδαν Ἰακώβου, καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώτην (Ἰσκαριώθ), ὃς  
(and) Judas of James, and Judas Iscariot (Iscariot), who  
  
[καὶ] ἐγένετο προδότης,  
[also] became betrayer,

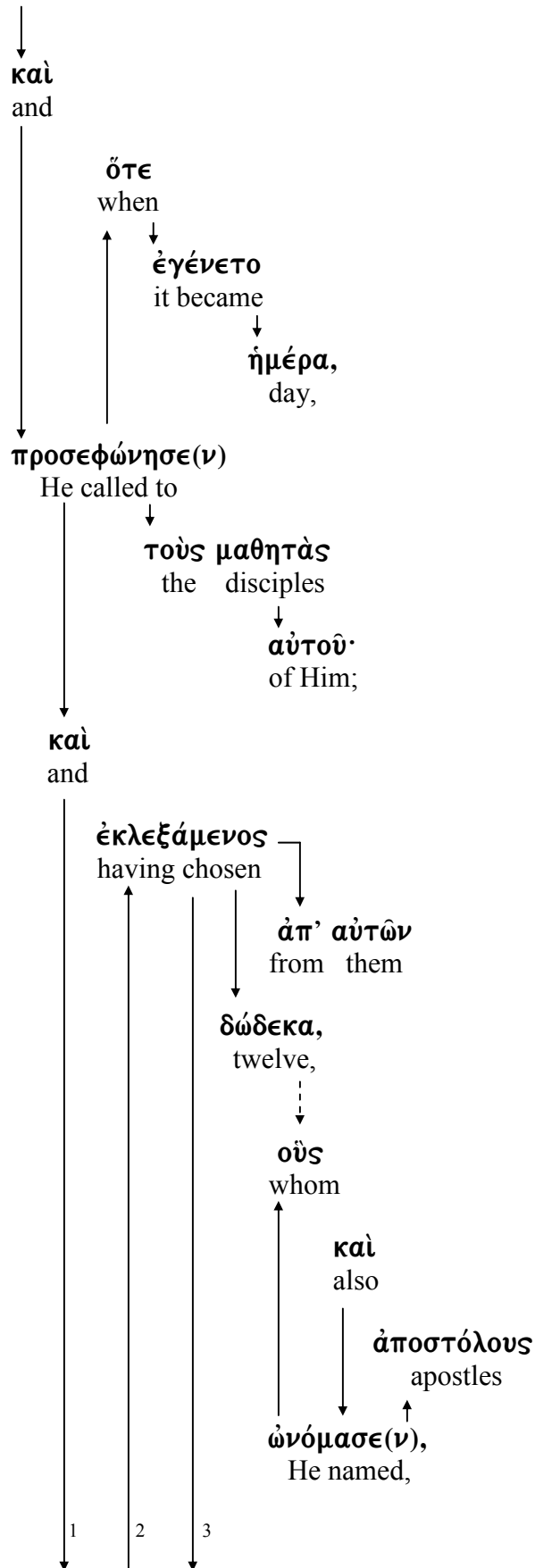
- 17) **καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν, ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ, καὶ**  
 and having come down with them, He stood upon place level, and  
**ὄχλος (πολὺς) μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ**  
 crowd (large) of disciples of Him, and number large of the people from  
**πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλήμ, καὶ τῆς παραλίου Τύρου**  
 all of the Judea and Jerusalem, and of the sea coast of Tyre  
**καὶ Σιδῶνος, οἱ ἦλθον ἀκοῦσαι αὐτοῦ, καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν**  
 and Sidon, who came to hear of Him, and to be healed from the  
**νόσων αὐτῶν·**  
 sicknesses of them;
- 18) **καὶ οἱ ὀχλούμενοι ὑπὸ (ἀπὸ) πνευμάτων ἀκαθάρτων, [καὶ]**  
 and the ones being tormented by (from) spirits unclean, [and]  
**ἐθεραπεύοντο,**  
 they were being healed,
- 19) **καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐζήτει (ἐζήτουν) ἅπτεσθαι αὐτοῦ· ὅτι**  
 and all the crowd was seeking (was seeking) to touch of Him; because  
**δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.**  
 power from Him was going out and was healing everyone.

**Luke 6:12-19**  
Diagram

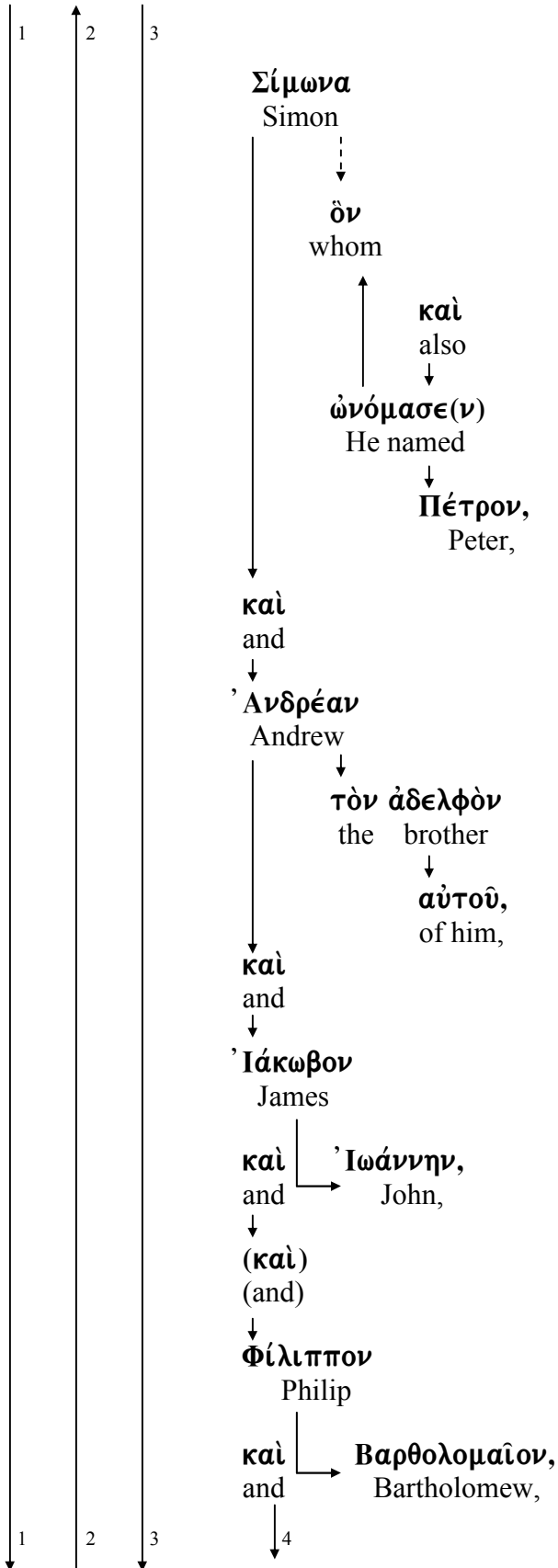
12)



13)

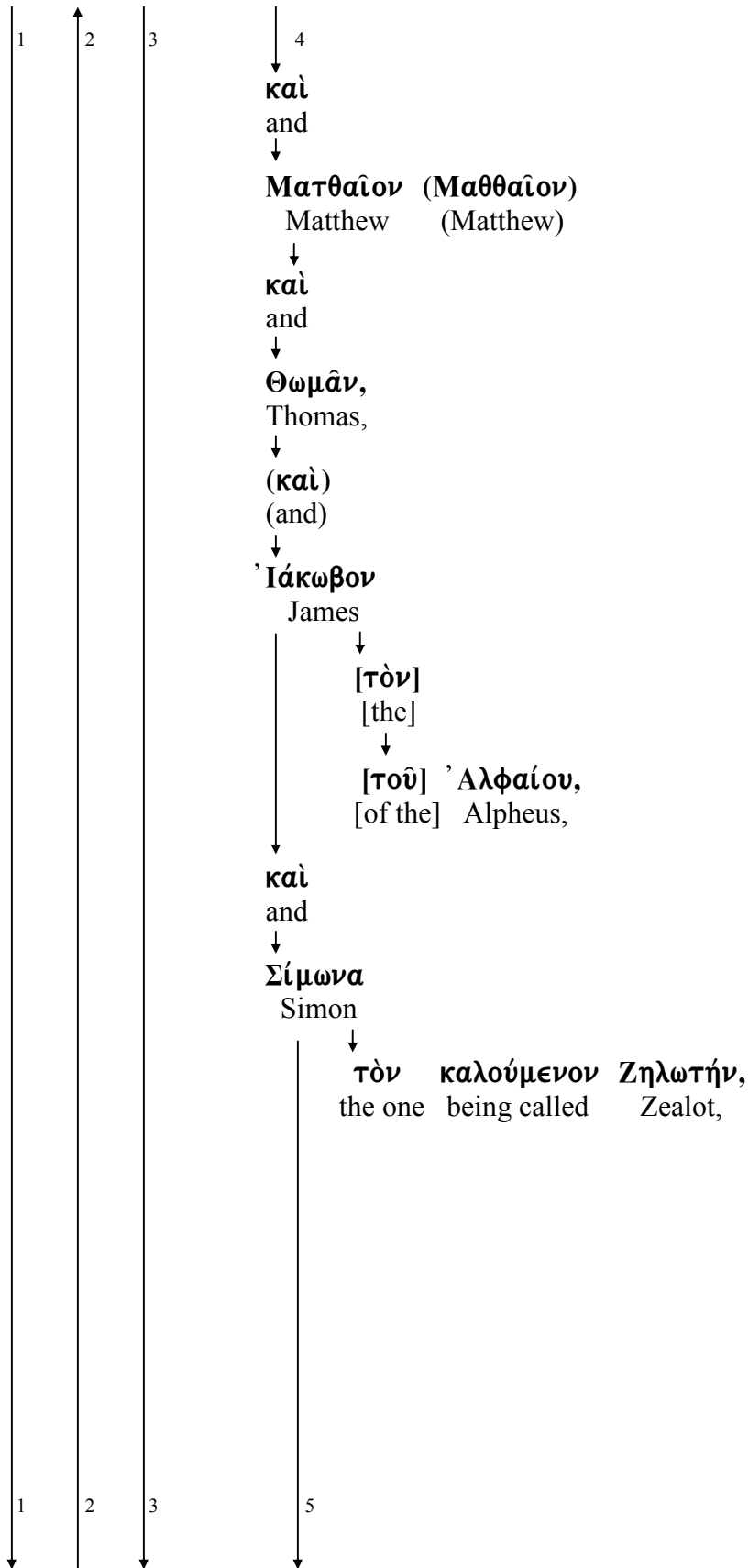


14)

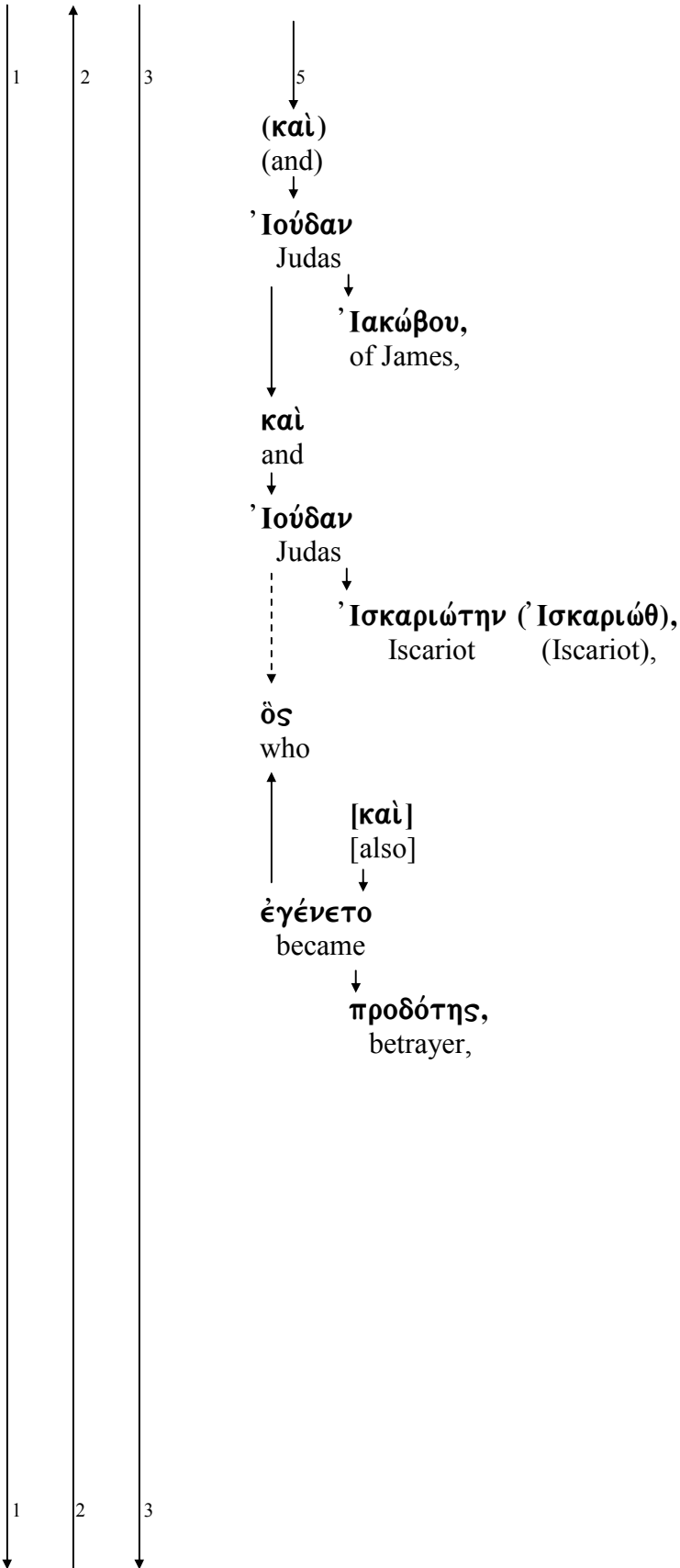




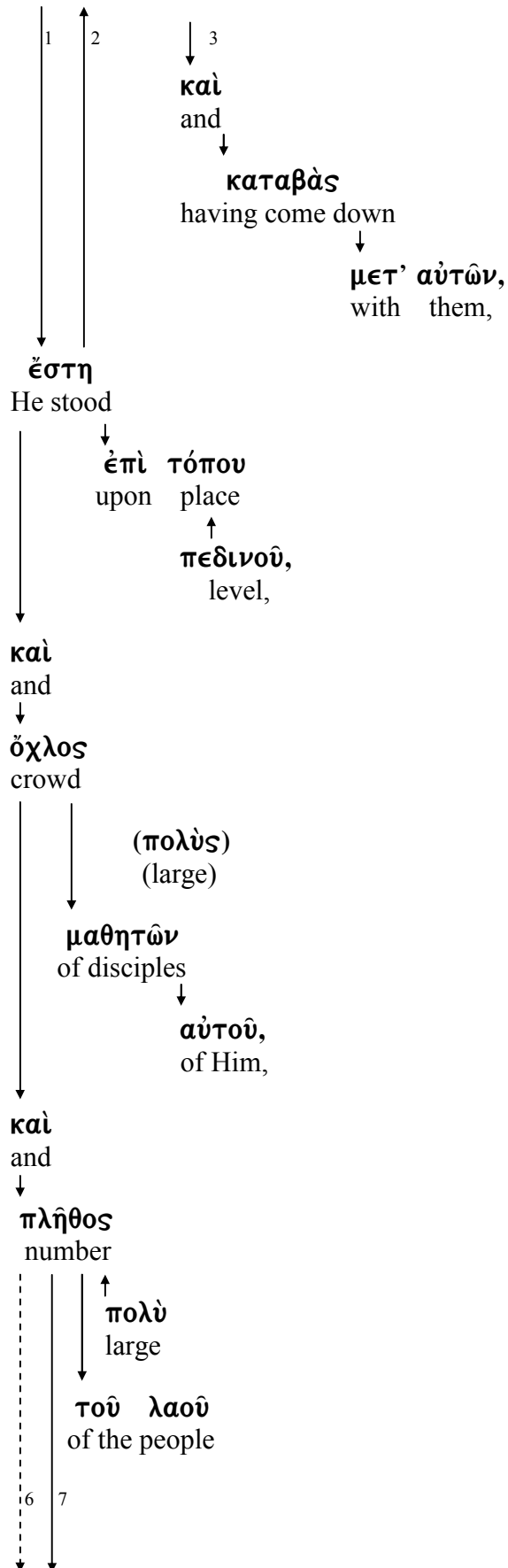
15)



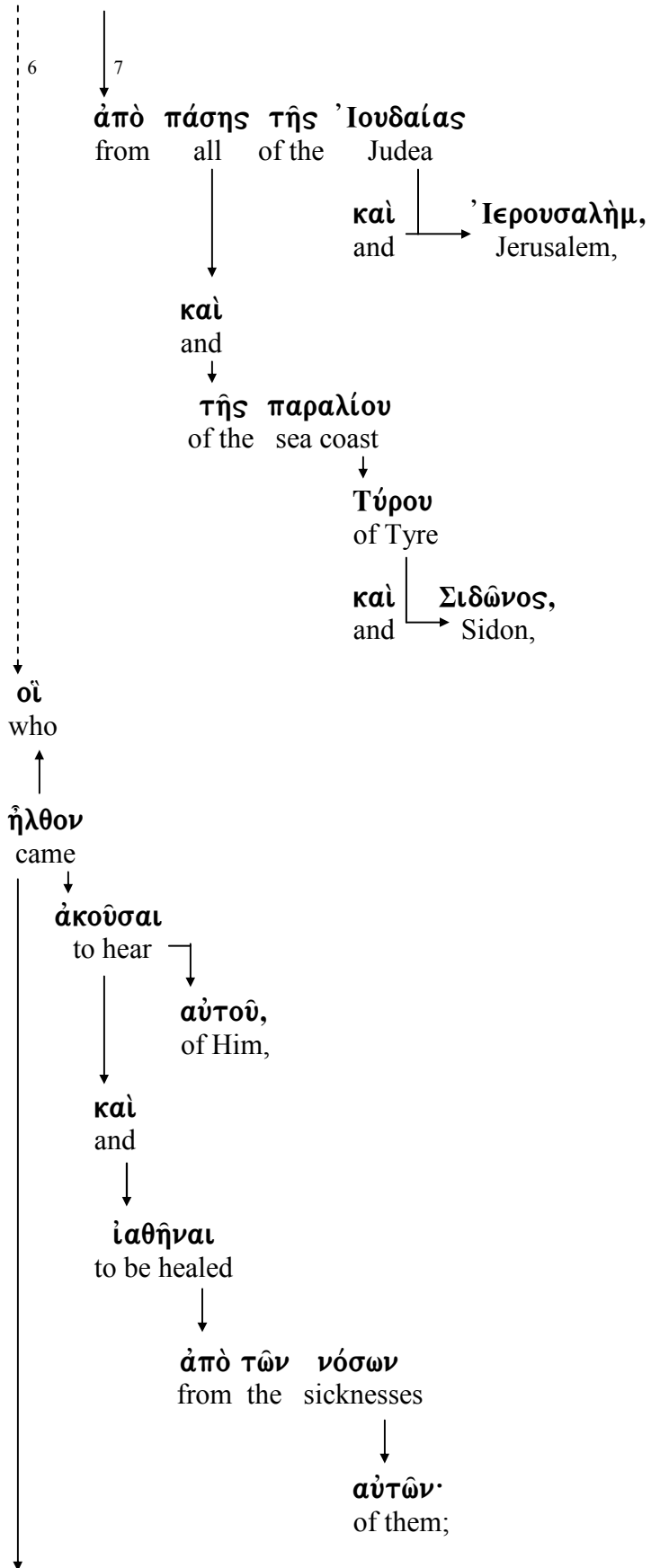
16)



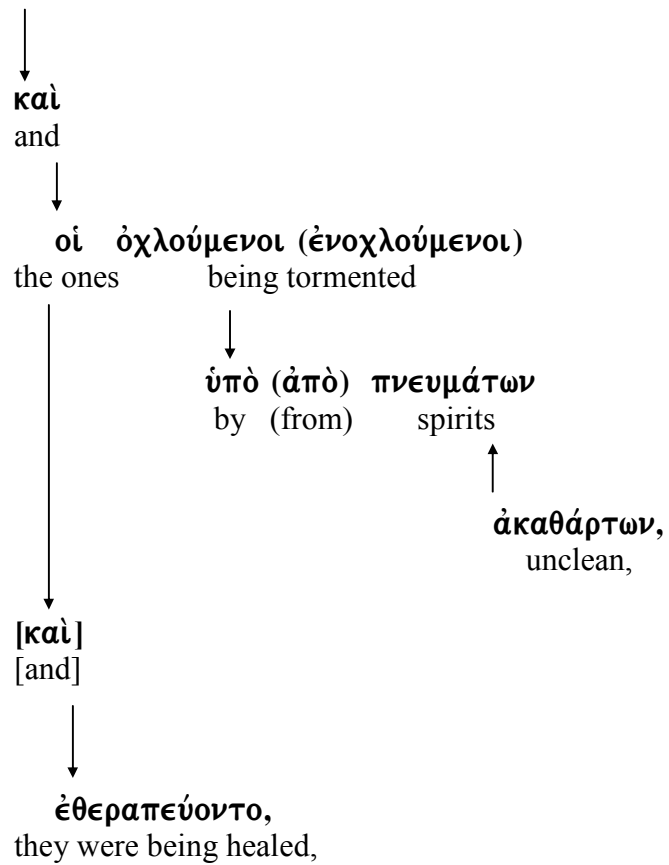
17)



17) continued



18)



19)

